

*Ведь море предстанет сушей,
А суша станет водою.*

*Всех дел-то - бреди по свету
В заботах о новой пашне;
Отыщешь ее - и эту
Поднимешь взамен вчерашней,*

*И лемех в разгаре дела
Столкнется, борозды роя,
С твоей же окаменелой,
Но годной еще сохою.*

*Жизнь множит повторы, множа
Извивы свои, изгибы,
И тут уж грустить негоже,
А должно сказать спасибо.*

Перевод Н. Голя

ПРИДОРОЖНАЯ ЛАВКА

*Развалюха с ларьком, пристроенным кое-как,
Зазывает зевак - а где тут найдешь зевак?
Автомобили несутся мимо, да так,
Что и не видят докучной мольбы бедолаг -
Не о хлебе - о мелочи, жалкой наличности,
Не имея которой в наличности
Обратятся в пустыню и город, и лес, и сад.
А машины несутся; никто и не скосит взгляд
На хибару, застывшую рядом с обочиной,
С жалкой вывеской - пыльной, смешной, скособоченной.*